

Міністерство освіти і науки України

Ізмаїльський державний гуманітарний університет

Кафедра української мови і літератури

ФІЛОЛОГІЧНІ ДАЛОГИ

ЗБІРНИК НАУКОВИХ ПРАЦЬ

Випуск 3

За матеріалами

Міжнародної науково-практичної конференції

«Шевченко і світ»

До 75-річчя

Ізмаїльського державного гуманітарного університету

13MAJU – 2015

вилювання, поглинюють роздуми про значущість соціальних протиріч тогочасної лійності, досить регулярні у мовній тканині поета.

Слід візнати, що прийомом для створення такої гами почутів у творах Т. Шевченка є комбінація із питальних та окличних речень типу «Кругом пасуда! Чому ж його не так зозув? Чому на його не плюють? Чому не торчуть! Люде, люде!» («П. С.»); «Ах! Аллах! Не варти, не варти на свій жити! А чоми нак теми не кричат?» («Москалеві криниці»). Стилістична вагомість таких конструкцій полягає у їх златності виступати органічними складовими частинами ширших за обсягом текстів, висловів. Вони – показники загального тону мовлення, а не замкнені в собі одиниці [9, с. 373].

Емоційно-експресивного відтінку у творах Т. Шевченка набувають також структури, графічно оформлені комбінантами подвійних знаків питання або знаків охопки й питання, як-от: «А ти що зробила?» («При вороні»); «Сказки, чи робити. Чи жолити, чи журити, Чи тім'я розбити?» («Заворожи мене, волхве...»); «Нашо зданісь козацька Велика сила?» («Сон»); «За що скородили списами Москвські ребра? Засвали, І рудого позвали... І насабали скородили. Що ж на них уродилося?/?») («Чигирине, Чигирине...»).

Нами зафіксовано чимало прикладів, коли стилістичне навантаження риторичних конструкцій у поезіях Т. Шевченка залежить від місця в мікроструктури тексту. Так, для створення вітовідного ефекту автор у монологах найчастіше використовував початкові та кінцеві позиції конструкцій. Якщо риторичні побудови на початку певного контексту силою експресії привертають увагу читача до тих основних моментів, про які йтиметься, то у кінцевому розташуванні вони виконують роль своєрідного висновку.

Отже, риторичні речення, призначеннем яких є збудження експресивності, ілюзії розмови та діалогу, що начебто відбувається у присутності читача і за його участю, виступають органічним елементом індивідуального стилю Т. Шевченка, яскравим показником особливостей його художнього мислення та світобачення. Ці конструкції мають силний енергетичний заряд, златний вплинути на читача, запікаючи й привернути його увагу. В поетичній мові миття вони важливі не тільки як окраса стилю, але і як засіб створення оцінного ефекту.

Зміст проаналізованих комунікативних одиниць засвічує їх злободінність, спрямовану на розкриття нагальних проблем суспільства загалом і життя українського народу зосібна. За комунікативного настановою – це риторичні запитання, які виконують інформаційну, оцінну та прагматичну функції. Поєднуючи стандарт і експресію, вони становлять одну з характерних рис індивідуального мовлення писменника.

Підсумовуючи викладене вище, вважаємо, що виявлення нових функціонально-стилістичних параметрів риторичних речень у поезії Т. Шевченка потребує подальшого уважного вивчення та лінгвістичного осмислення.

Список використаних джерел

1. Балли Ш. Общая лингвистика и вопросы французского языка. – М.: Издательство иностранной литературы, 1995. – 416 с.
2. Виноградов В. В. Избранные трупы: Лексикология и лексикография. – М.: Наука, 1977. – 312 с.
3. Дудик П. С. Стилістика української мови. – К.: Академія – 2005. – 368 с.
4. Кацуровський І. В. Основи аналізу мовних форм (стилістика). – Монхен-Ніхін, 1994. – 132 с.
5. Мацко Л. І., Сілоренко О. М., Мацко О. В. Стилістика української мови. – К.: Випна школа, 2003. – 462 с.
6. Павлук Л. С. Гротеск, «метафора нику», буриско-иронічні тональності сучасної преси: алогія стилю і аномалії стилю // Українська журналістика: формування сучасного обличчя – Львів: Світ, 1993. – С. 102–107.
7. Покровська Е. В. Праматтика современного газетного текста // Русская речь. – 2006. – № 3. – С. 8–87.
8. Пономарів О. Д. Стилістика сучасної української мови. – К.: Либіль, 1993. – 248 с.
9. Сучасна українська література мова. Стилістика / За ред. І. К. Білоціра. – К.: Наукова думка, 1973. – 588 с.
10. Федорова Л. М. Категорія оцінки: до проблеми становлення та вираження в слові (на матеріалі метафор газетно-журналної періодики // Українська мова. – 2013. – № 1 (45). – С. 115–121.
11. Чабаненко В. А. Теоретичні засади дослідження експресивних засобів української мови // Мовознавство. – 1984. – № 2. – С. 11–18.
12. Шевченко Т. Г. Повне зібрання творів: У 12 т. – К.: Наукова думка, 2001. – Т. 1: Пoesія 1837–1847. – 784 с.
13. Шевченко Т. Г. Повне зібрання творів: У 12 т. – К.: Наукова думка, 2003. – Т. 2: Пoesія 1847–1861. – 784 с.

ІСТОРИЧНІ ПОЕМИ А. МІШКЕВИЧА І Т. ШЕВЧЕНКА У ШКІЛЬНОМУ ВИВЧЕННІ

Л. М. Удовиченко

2014 рік знаменний ювілеєм Т. Г. Шевченка – геніальної особистості й митця, який слово правди і любові утверджив подвигом свого життя» (Є. Сверстюк). Він «заклав основу модерної української літератури, а в широкому значенні – базу під українську національну ідентичність» (С. Єфремов) [3]. На творчості великого поета вирошло багато поколінь. І те, що у кожного покоління – свій Шевченко, якотре підтверджує, що, залишаючись тим же «володарем у парсії духа», «всептем у парсії людської культури» (І. Франко), і тепер, у ХХІ столітті, він виводить свій народ з духовного рабства на бігий шлях цивілізаціонності й культури. Висота Шевченкової думки, її гуманістичний пафос, поєднаний із геніальним досконалістю художньої форми,творить той унікальний словесний світ, який по праву належить до старбів світового мистецтва. Саме думи та історичні пісні давали натхнення історичній музи поета. Тут Шевченко піднімався на високій хвилі

національного відродження, яка охопила всю Слов'янщину: до минулого звергалися для пробудження національної самовіддані, усвідомлення й утверждження себе як народу з давньою і героїчною історією. Саме для майбутнього потрібен був героїчний образ України, й не тієї, що вже николи не вернеться, а тієї, яка вже відроджується в душах її синів, вигнаних в непам'ять ганебний дух покори.

Саме цим і обумовлюються притягальна сила Т. Шевченка, його актуальність у контексті висників сучасної доби, що й зобов'язує до зрозуміти себе, свій час і Україну в небому.

Сучасні дослідження в галузі компаратористики доволять, що здатність сприймати культурні впливи є необхідною передмовою загального розвитку і поступу кожного народу. І чим інтенсивніший процес рецепції, чим більше культурних впливів, які сприймаються, перетворюються і розвиваються далі, тим народ є культурнішим.

У процесі шкільного навчання літератури встановлення міжлітературних зв'язків ефективно здійснювати на інтегрованих уроках. Це забезпечить не лише глибоке проникнення в ідейно-естетичний зміст вивчаних явищ, а й дозволить продемонструвати єдність світового літературного процесу, визначити національну самобутність кожної літератури.

З іменем Т. Шевченка пов'язаний активний розвиток романтичних тенденцій в українському літературному процесі як органічної частини європейського художнього поступу. У вітчизняному літературознавстві романтизм поділяли на дві течії: прогресивну та консервативну (чи революційну) реакційну, активну і пасивну). Таке розмежування відбувалося за сухо ідеологічним принципом. На сьогодні Д. Наливайком визначено внутрішньо диференційованість романтизму, виходячи із закономірностей самого літературного процесу. В широкому та розмаїтому потоці літератури вчений серед найзначніших течій виділяє ранній романтизм, народно-фольклорну течію, «байронічну», гротеско-фантастичну, утопічну, «валтлерготську» тощо [5, с. 16].

Пропонуємо вчителю аналіз історичних поэм А. Мілкевича і Т. Шевченка з характерних для напрямку світоглядних засад, пов'язаних із розумінням природи мистецтва у романтиків. Останні висувають його концепцію як аналого природи та її творчих сил. За узагальнюючим формулюванням Шеллінга, мистецтво – це середостіння між природою і духом, воно не наслідує природу, а є її вищим проявом і завершенням її творчих зусиль.

Тема уроку: Волтелобні романтичні герої в історичних поемах А. Мілкевича і Т. Шевченка.

Мета: визнати спільні та відмінні ознаки історичних поэм А. Мілкевича і Т. Шевченка; розвинати вміння порівняльного аналізу образів персонажів художніх творів, виховувати уважне ставлення до людини, історії, культурних надбань, формувати національну свідомість.

Обладнання: портрети А. Мілкевича і Т. Шевченка, виставка творів,

ілюстрації до історичних поэм.

Епіграф:

...Я і Вічизна злиті віслино.

Мос ім'я – мільйон, бо ж за мільйони

Люблю й терпіть страждання муши.

А. Мілкевич (Пер. В. Стругинського).

Для проведення уроку такого типу краще варто поділити на декілька груп кількістю 3–4 учасники й запропонувати їм випереджальне домашнє завдання.

Ланцюжок навчальних ситуацій:

Всім цікавилися творчістю однієї з них, їх погляди на людину і світ багато в чому збігалися. Як стверджує Г. Вервес, питання про подібність історичних поем відомих польського та українського поетів уперше було висунуте І. Франком у 1885 році в ювілейній статті «Адам Мілкевич в українській літературі». І. Франко писав, що в історичних поемах Шевченка, в їх змісті і формі «знаєти можна чимало ремінісценцій Мілкевичевих» [6]. Прочитайте уважно слова, записані на дошці, а по закінченні розмови спробуйте пояснити, чи правомірно обрати їх епіграфом до уроку.

Для початку необхідно пригадати ознаки того літературного напрямку, що набув найбільшого розвитку в часи творчої активності польського та українського поетів.

I група – «Романтика» – виступають з повідомленням щодо характеристики романтизму як загальномистецького стилю, його течій: «байронічної», народно-фольклорної, спираючись на приклади з вивчених творів. Наголосують на специфіці романтичного героя. По закінченні пропонують для обговорення питання: «Чи можна визначити елементи «байронізму» у творчості зазначених поетів?», «чи можна назвати героїв прочитаних творів романтичними?»

Романтизм у літературах різних народів має свої особливості. У слов'ян він зароджувався і розвивався в період боротьби за національну незалежність. Це і зумовило його своєрідність. У романтичних творах широко, розкрито різні сфери народного життя, особливо геройчний зміст визвольної боротьби, соціально-політичний настій, а детальні побутові описи надають історичної масштабості [2, с. 121].

Улюбленими героями романтиків стали люди з сильними характерами, папками почуттями, сповнені високих прағнень, але часто трагічно-самотні.

2 група – «Польські історики» – розповідають про суспільно-історичні умови розвитку романтизму в Польщі й підтверджують свої слова цитатами з художніх творів. Аудиторії пропонують доповнити виступ і пояснити, чи природні явища для польської літератури був романтизм.

Погляд романтизму в польській літературі перевувало багато історичних подій. Література цього періоду перетворюється на важливу громадську силу, спроможну впливати на життя. Письменники не прагнули фіксувати реальну

лійність, а намагалися дати віловіті на її виклики, узагальнювали породжені реакції та умонастрої громадськості й надавали їм завершеного художнього вираження у символічній, алгоритичній формах, використовуючи міфологічні, фольклорні, історичні, фантастичні образи, сюжети й мотиви.

Одним із засобів поживлення літератури, на думку А. Міцкевича, є звернення до фольклору [1, с. 24].

З група – «Українські історики» – характеризують добу виникнення романтизму в рідній літературі, підтверджуючи сказане читанням поетичних рядків напам'ять. Класу пропонують назвати відомі художні твори на зазначену історичну тему.

В українській романтичній поезії 20–60-их років учесні виділяють декілька тематично-стильових течій, серед яких чільне місце посідають фольклорна та фольклорно-історична. Вони вилівають з уподоблення людини явищ природи. Але для романтизму, потужного руху, що охопив усі сфери європейського життя і духовної культури, було замало звернення до фольклору й «романтичної» художньої традиції. Необхідні були також глибокі світоглядні зрушеньня, нова концепція світу і людини, нова система художніх і духовних цінностей [2, с. 117]. Художній світ і мистецтво розумілися як породження, що виростає на певному народно-історичному ґрунті й формується його умовами, традиціями, особливостями життя й духовної культури.

4 група – «Конрад Валленрод» – доволять можливість порівняльного аналізу поем «Конрад Валленрод» та «Гайдамаки», спираючись на спільні ідейно-художній зміст творів.

Ім'я Адама Міцкевича як письменника, котрий відтворив думи і праціння свого народу з найбільшою глибиною і яскравістю, в історії слов'янських літератур стоять поряд з іменами Тараса Шевченка і Олександра Пушкіна. О. Колітса, досліджаючи творчість українського та польського поетів, зазначає: «Школо високої чистої любові до рідного краю та рідного народу ніхто так не подібний до Шевченка, як Міцкевич [...] У обох поетів зустрічиться любов так ідеально, зустрічиться з таким самопожертвуванням, з такого політичного відлагого, становить таку непохитну одиноку піль життя, освічена таким братолюбним поступовим змаганням, що она здобула так Шевченкові як Міцкевичеві становища найбільшого духовного проповідника, першого генія – пророка свого народу» [5, с. 128].

У цьому сенсі співставлення історичних поэм А. Міцкевича і Т. Шевченка є величми показовим. Літературознавці їх вілюють до цього жанру тому, що і характеристика дійових осіб, і всі описи найважливіших згаданих подій ґрунтуються на історичних фактах.

Найвідоміші історичні поеми польського романтика «Гражина» і «Конрад Валленрод» у своїй основі мають події, пов'язані з боротьбою літovського народу проти христоносців; поеми ж Шевченка – історію боротьби українського проти Туреччини та польської шляхти, содіального, національного та релігійного гніту.

5 група – «Ананітики» – подають порівняльну характеристику головних

героїв виучуваних творів, звертаючись до іпострасій, розміщених на дошці.

Учням класу дають завдання підтверджувати висновки цитатами.

Сутність людини у романтиців – людина не є об'єктом прикладання зовнішніх сил, а суб'єктом, що вільє духовне творче начало.

Вона наділена небомеженими творчими можливостями, своєю внутрішньою духовною активністю спроможна творити історію і власну долю. Саме тому головний герой твору А. Міцкевича Конрад Валленрод у своїх планах боротьби з ворогами вітчизни розраховував на власні сили. Він, молодий хлопець, візволений із німецької неволі, був вихованій у таборі ворога, але зберіг плобов до рідної землі. Хоча «щастя не зазнав, бо не було його вітязіння». Юнак продовжував боротьбу із хрестоносцями, обираючи «едину зброю невільника – це пістолет». У такий спосіб вирішив слухувати вітчизні, для якої пожертвував власного совістю, честю, а потім і цією власностю життя, прагнув здобути її незалежність. Він – патріот, відманий батьківщини, змовник, що діє в інтересах рідного народу. Герой повертається до табору сильного, озброєного ворога вже посвідчим, напоміненям як фізично, так і морально у тяжких сканганнях, де вбивав і зраджував; він розгубив ті юнацькі сили, які допомагали залишити дім родину в ім'я патріотичного обов'язку. Коли ж, нарешті, стало можливим здійснити намір – з середини допровадити орден до поразки і згути, Конрад Валленрод і не мріє про пластиве життя серед свого народу. Він прагне усамітнитися з коханого, забути про скосне і пережите. Але після відмови Альдони залишається єдине – покірно прийняті смерть, яку колись називав ганебною.

Очевидними є велич його розуму, мужність і сила характеру. Без цих типових рис романтичного героя Конрад Валленрод не зміг би утримувати владу. Він – відважна людина, сповнена благородними пориваннями. Особисті інтереси героя стоять на другому плані. Його бунтарство, протистояння зумовлені в першу чергу роззумку з батьківчиною. Саме їй він присвятив свої серце, сили, молодість, життя.

По-іншому вирішується це питання Т. Шевченком. У поемі «Гайдамаки» боротьба з поневолювачами зображені як всенародна війна, де «жінки навіть з рогачами пішли в гайдамаки», а головним героєм твору виступає не одинак, а велика рушійна сила – народ, який сам обирає ватажків, спроможних захищати його інтереси. Німецький критик Вільгельм Кунце писав з цього приводу: «...Якщо герой західноєвропейської, і зокрема німецької літератури, такі як Карл Моор з «Розбійників» Шіллера, являли собою іdealізовані постаті приречених одинаків, що виступають проти феодалізму, – (а ці слова цілком можна віднести і до Конрада Валленрода – доповнено нами), – то на відміну від них головним героєм «Гайдамаків» став безсмертний і непереможний народ. У цьому й було істотне новаторство Шевченка» [4]. Романтична гіперболізація характерів підтримується такого ж романтичного гіперболізуючою подією.

Гайдамацький рух набув організованого характеру і перетворився на безперервну війну народу проти содіального, національного та релігійного гноблення. Об'єднані у невеликі загони, що швидко пересувалися, гайдамаки

руйували костяль, мастики, палили й захоплювали панське добро, нападали на корчмарів, тихарів. Вагажками таких гуртів ставали здебільшого запорізькі козаки. У творі Шевченка їх відрізняють від багатьох інших образів ті ж риси романтичних героїв, що й у Мілкевича.

6. *Група* – «Лірики» – характеризують специфіку зображення народної боротьби та пропонують пояснити, чи правомірно зображення народної персонажі називати волелобними.

Протистояння героїчного минулого рабському сучасному з метою заклику до боротьби народу за своє світле майбутнє – одна з основних спільних ознак історичних поем А. Мілкевича і Т. Шевченка.

7. *група* – «Критики» – оцінюють ставлення до інших народів, висловлене авторами поем. Класу пропонують пояснити вибір епіграфа уроку. І Мілкевич, прославляючи подвиги литовського народу в боротьбі проти німецьких лицарів, і Шевченко, осіювуючи боротьбу українців проти польської шляхти, пропагували мир і злагоду у світі.

Шевченко із розумінням і болем висловлювався про тих, хто знemагав під тяжким тиском поневолювачів. Зображенням самоложерту героя-одинака, Мілкевич висловлює надію, що його вчинки не зникнуть безслідно, що він надихне своїм прикладом нових месників із народу, які дослінутуть перемоги на ворогами.

Обговорення повідомлень та пісумок уроку можна провести за *круглим столом*, де варто відповісти на такі питання:

1. Чим характеризується жанр історичної поеми?
2. Яку функцію він виконував у літературі романтизму?
3. Національні чи загальнодержавні проблеми піднімають автори творів?
4. Що в образах-персонажах прочитанік поем зображені реалістично, а що романтично?
5. Що спільногого в ідейно-художньому змісті творів?
6. Які риси об'єднують, а які різнять головних героїв проаналізованих художніх творів?
7. Якого героя не вистачало в часі Т. Шевченка та А. Мілкевича?
8. Цо схвилювало вас у вивчених творах?
9. Чи втратив жанр історичної поеми популярність у наш час?

СИНТЕЗ МИСТЕЦТВ ПРИ ВИВЧЕННІ ТВОРЧОСТІ Т. ШЕВЧЕНКА В ОСНОВНІЙ ШКОЛІ: ЛІТЕРАТУРА ТА МУЗИКА

Г. В. Філатова

Урок завершує слово *єчимеля*: польським та українським поетами темою обрано реальне життя і не лише рідного, а й інших народів. Автори вміло пов'язали твір із сучасного дійсності, мастерно зображені у ній минулі, зазирнули у майбутнє. Поети порушували актуальні питання сучасності. Вони закликали не миритися з залишним становищем, заслужували пасивне споглядання, прагнули пробудити національну свідомість [2, с. 136].

Твори близькі своїм волелобним, патріотичним звучанням, осіюваним духовної краси простої людини, проголошеннем її права на повноцінне життя. Автори заслужували антинаціональну, зрадницьку діяльність аристократії, наголошували на тому, що єдиними гідними поваги й захоплення є патріотичні почуття, зречення особистого під час в ім'я звільнення батьківщини,

найвеличніші національні традиції. Твори Т. Шевченка та А. Мілкевича є джерелом національного виковання.

Домашнє завдання: учням пропонується тема письмової роботи «Чому романтичний герой хвилює читачів до скотоліні?»

За умови такої побудови роботи учні зможуть аргументовано порівняти образи-персонажі в художніх творах, зробити висновок щодо специфіки романтичного героя в різних національних літературakh та отримати можливість простежити своеспідність авторського бачення особистості на певних етапах літературного розвитку. Практичному використанню отриманих знань, сформованік уміння та навичок аналізу образів-персонажів сприяте продумана технологія опанування цього поняття й у подальшому вивчення художніх творів світової літератури, яка потребує грунтовної наукової розробки.

Список використаних джерел

1. Верес Г. Д. Адам Мілкевич. Життя і творчість: напис. – К.: Дніпро, 1979. – 140 с.
2. Грабовиць Г. Тексти і макети. – К.: Крилка, 2005. – 312 с.
3. Жулинський М. Г. Шевченко-наставець: стган і перспективи // Тарас Шевченко і народна культура. Зб. праць міжнар. наук. шевченківські конф.; Черкаси, 20-22 квіт. 2004 р. – У 2 кн. / Редкол.: Смільницька В. Л. (вид., ред.) та ін. – Черкаси: Брама-Україна, 2004. – Кн. 1. – С. 9-16.
4. Історична поема та її ліхтерепа [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <http://litimisto.org.ua/?p=7077>.
5. Наївчако Л. С., Шахова К. О. Зарубіжна література XIX сторіччя. Доба романтизму: підручник. – Тернопіль: Навчальна книга – Богдан, 2001. – 416 с.
6. Франко І. Я. Збірня творів. У 50-и томах. – К.: Наукова Думка, 1980 – Т. 26. – 328 с.

З МІСТ

Замість передмови.....	3	ранньої творчості Т. Г. Шевченка).....	118
Барбаш В. А. Імператив свободи в поетії Т. Г. Шевченка.....	5	Морій Г. П. Тарас Шевченко у сприйнятті сучасників.....	126
Білоброва Т. А. Текст Тараса Шевченка: слово – образ – символ у ситуації <i>sacrum</i>	7	Панченко В. С. Заочна дуель. Поема Тараса Шевченка «Кавказ»: полеміка з Олександром Пушкіним.....	132
Білоус П. В. Авторські інтенції у поемі «Марія» Тараса Шевченка.....	11	Пастир І. В. Композиційна інтерпретація образотворчості Тараса Шевченка.....	140
Верхобогдана І. Г. Т. Г. Шевченко та українські землі.....	15	Погорєлова А. Д. Історіософська концепція Тараса Шевченка у структурі «празького» тексту.....	150
Волканова Н. В. Християнські аспекти поетичної та мальської спадщини Тараса Шевченка.....	23	Райбідюк Г. Б. Антропологічні колізії авторської свідомості Тараса Шевченка і Василя Стуса: типологічний аспект.....	158
Дроздов В. В. Цея слов'янської взаємності в історіософській концепції Тараса Шевченка.....	28	Реса-Лебишакова Л. В. Т. Шевченко і неorealісти.....	167
Зимомря М. І. Поетична модель Шевченкової думки в німецькомовних інтерпретаціях і критиці: дискурс речений.....	34	Слободянік М. М. Рецепція творчості Тараса Шевченка крізь візуальні образи.....	172
Іванова Н. Д. Концепт <i>стен</i> у творчості Т. Г. Шевченка.....	44	Соколова А. В. Народна міфологія в поетичному дискурсі Тараса Шевченка.....	179
Кіраль С. С. Тарас Шевченко на сторінках спогадів шістдесятників.....	50	Тодоров В. І. Постать Тараса Шевченка як чинник національної ідентифікації народу.....	185
Кічук Я. В. Мультикультурна компетентність майбутньогочителя іноземної мови в контексті гуманістичних ідей Т. Шевченка.....	65	Томчук О. Ф. Наукова шевченкіана київських неокласиків.....	190
Кискин А. Н. Бунин и Шевченко.....	69	Томчій Л. М. Риторичні структури у поезії Т. Шевченка: функціонально-стилістичний аспект.....	198
Ключек Г. Д. Кастинг Марії Заньковецької (До питання про художню енергію поезії Тараса Шевченка).....	71	Удовиченко Л. М. Історичні поеми А. Мікевича і Т. Шевченка у шкільному вивченні.....	203
Кодак М. П. Шевченкова образна пара «чоловік / жінка» у світлі історичної поетики.....	77	Філатова Г. В. Синтез мистецтв при вивченні творчості Т. Шевченка в основній школі: література та музика.....	209
Конончук Т. І. Шевченкіана в радіопубліцистиці Юрія Лавриненка.....	82	Фоміна Л. Г. Творість Тараса Шевченка у світлі сучасних інтерпретаційних методологій.....	215
Куділова О. І. Французьке прочитання «Заповіту» Тараса Шевченка: дискурс рецепції та інтерпретації.....	92	Царук А. П. Шевченко в морально-пінісному виборі героя Анатолія Мороза.....	222
Лебеденко Н. П. А. С. Пушкин в естетических оценках Т. Г. Шевченко....	100	Циганенко Л. Ф. Амвросій Жлаха: забутий графік творів Тараса Шевченка.....	229
Лебединська Т. Н. Т. Г. Шевченко в оценці русских писателей XIX – початка ХХ століття.....	105	Шевчук Т. С. Шевченко і Лермонтов.....	238
Медведєва О. Ю. Окімний простір історіософського тексту Тараса Шевченка.....	108	Щетиніна С. В. Ментальні засади мовно-образної моделі поезії Тараса Шевченка.....	242
Мейзерська Т. С. Типологія імагінативного мислення Шевченка.....	113	<i>Відомості про авторів</i>	248
Мельников Р. М. Формування содокультурної компетентності учнів на уроках української мови під час вивчення синтаксису (на матеріалі			